

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στο Σχέδιο Νόμου «κώδεση Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας για το καθεστώς του Γερμανού Συνδέσιμου».

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Για την ανάπτυξη της περαιτέρω συνεργασίας σε επιστημονικά και τεχνολογικά θέματα και για την υλοποίηση της ειδικής Ελληνο - Γερμανικής Συμφωνίας για την κατασκευή προτύπου οικισμού «Ηλιακό Χωριό Νο 3» στη Λυκόβρυση Αττικής (Ν. 1310/21.12.1982) και μετά από ανταλλαγή διακοινώσεων ανάμεσα στο Υπουργείο Εξωτερικών της Ελλάδας και στην Πρεσβεία της Ο.Δ. Γερμανίας παρασχέθηκαν ορολογιακές και δασμολογικές ατέλειες σε εκπρόσωπο του Γερμανικού Υπουργείου Έρευνας και Τεχνολογίας, που εργαζόταν σαν σύνδεσμος με τους ελληνικούς φορείς εκτέλεσης του έργου «Ηλιακό Χωριό Νο 3».

Η ανάγκη αυτού του συνδέσιμου προβλήθηκε στα Πρακτικά της 3ης Συνόδου (7-8.3.1983) και της 4ης Συνόδου (5-6.7.1983) της Μικτής Ελληνο - Γερμανικής Εκτελεστικής Επιτροπής που προέβλεπε η παραπάνω Συμφωνία.

Η έγκριση της ορολογιακής απαλλαγής και της δασμολογικής ατέλειας για μια οικοσκευή και ένα αυτοκίνητο προς τον παραπάνω σύνδεσμο έγινε και στα πλαίσια της Συμφωνίας Ε+Τ Συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας και Δυτ. Γερμανίας της 30.11.1978 (Ν. 1231/23.2.1982).

Η διάρκεια παροχής των παραπάνω απαλλαγών και ατελειών προσδιορίστηκε για όλη τη διάρκεια κατασκευής του έργου του οικισμού, δηλαδή τουλάχιστον για 4 χρόνια.

Το καθεστώς παροχής των απαλλαγών και ατελειών προς τον Γερμανό σύνδεσμο άρχισε με την κοινοποίηση της Ελληνικής απόφασης στη Γερμανική πλευρά το 1984.

Αθήνα, 18 Οκτωβρίου 1985

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών

Εργασίας

ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ ΕΥΑΓ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΡΥΒΑΚΗΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κώδεση Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας για το καθεστώς του Γερμανού Συνδέσιμου.
Άρθρο πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παράγρ. 1 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας που συνάσθηκε με την ανταλλαγή στην Αθήνα των από 12 Ιουνίου 1984 και 28 Ιουνίου 1984 επιστολών αναφορικά με το καθεστώς του Γερμανού Συνδέσιμου κατά την εκτέλεση της Συμφωνίας για τη συνεργασία σε μια πρότυπη εφαρμογή για ορολογιακή χρήση ενέργειας και χωρτισμοποίηση ενέργειας σε έναν οικισμό του Ελληνικού Οργανισμού Εργατικής Κατοικίας της 31.7.1981, των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής:

Verbal Note

The Embassy of the Federal Republic of Germany presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic and, with reference to its Note of March 16, 1984 concerning the employment of a German liaison officer in Greece in connection with

the Lykovryssi Solar Village Project, and subsequent oral communication between both sides, wants to inform the Ministry that the Federal Government accepts the proposed change in Para. 3 of the a.m. Note, which now reads as follows:

«3. (a) ... unchanged ...

(b) authorize the use, free of duty and other charges, of the household effects and of one motor-car by the liaison officer and the members of his family;

(c) (former (d)) ... unchanged ...».

The Embassy herewith forwards to the Ministry the revised version of its a.m. Note of March 16, 1984, carrying the date of June 12, 1984, and at the same time withdraws its Note of March 16, 1984.

The Embassy of the Federal Republic of Germany avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic the assurances of its highest consideration.

Athens June 12, 1984.

The Ministry of Foreign Affairs
of the Hellenic Republic
Athens

Athens, June 12, 1984

Excellency,

on the basis of the Agreement of 31 July 1981 between the Federal Minister for Research and Technology of the Federal Republic of Germany and the Ministers for Coordination and Labour of the Hellenic Republic, the two countries are cooperating on a project for the demonstration of rational use of Energy, especially solar energy, in a settlement of the Workers' Housing Association (OEK).

I have the honour to refer to the decisions of the fourth meeting of the Joint Commission for Scientific and Technological Cooperation, held on 11 March 1983, and of the fifth meeting of the Executive Committee of the Lykovryssi Solar Village Project, held on 16 and 17 January 1984, and to propose on behalf of the Government of the Federal Republic of Germany that the following arrangement be concluded with a view to improving the coordination of the cooperation and assisting the project management in Greece:

1. The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hellenic Republic agree that from 1 February 1984, i.e. shortly before the beginning of the project, and during the entire period of its implementation a liaison officer shall be employed in Greece.

2. To this end, the Government of the Federal Republic of Germany shall make the following contributions:

It shall:

(a) second one German expert experienced in construction work and in executing bilateral co-operative projects with other countries, for an initial period of 40 months. The assignment may later be extended to cover the statistical appraisal and evaluation phase, if so agreed by both sides in the Executive Committee of the project;

(b) meet the cost of the expert's salary;

(c) meet the cost of the expert's removal to Greece and later of his removal to Germany as well as the cost of his official travel in Greece.